

Antrag zur Förderung eines Kleinprojektes im Dispositionsfonds

Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020

Žádost o podporu malého projektu z Dispozičního fondu

Program přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

1 ANTRAGSTELLER / ŽADATEL

Name der Organisation / Název organizace:	23/02 ZO ČSOP Berkut	
Rechtsform / Právní forma:	zapsaný pobočný spolek/eingetragener Zweigverein	
Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město):	Teplá, Klášter 106, 36461	
Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce		
Anrede / Oslovení:	Herr/Pan	
Vorname / Jméno:	Jiří	
Nachname / Příjmení:	Šindelář	
Kontaktperson / Kontaktní osoba		
Anrede / Oslovení:	Paní/Frau	
Vorname / Jméno:	Martina	
Nachname / Příjmení:	Turková	
E-Mail-Adresse / E-mailová adresa:		
Telefon / Telefon:		
Bankverbindung / Bankovní spojení		
IBAN:		
BIC:		
Name der Bank / Název banky:		
Kontoinhaber / Majitel účtu:	23/02 ZO ČSOP Berkut	
Währung des Kontos / Měna účtu:	<input type="checkbox"/> EUR	<input checked="" type="checkbox"/> CZK
Steuerliche Einordnung / Daňové zařazení		
<i>Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers / Oprávnění k odpočtu daně žadatele</i>		
Nicht berechtigt: Projektausgaben mit MwSt. förderfähig	<input checked="" type="checkbox"/>	Není oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé s DPH
Berechtigt: Projektausgaben ohne MwSt. förderfähig	<input type="checkbox"/>	Oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé bez DPH
Teilweise berechtigt: Unterschiedliche steuerliche Behandlung ist entsprechend nachzuweisen	<input type="checkbox"/>	Částečně oprávněn: rozdílné daňové zařazení je nutné uvést odpovídajícím způsobem

2 PROJEKTPARTNER / PROJEKTOVÝ PARTNER

Name der Organisation / Název organizace:	Stadt Bad Berneck
Rechtsform / Právní forma:	Kommune / obec
Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město):	Bahnhofstr. 77, 954 60 Bad Berneck
Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce	
Anrede / Oslovení:	Herr/Pan
Vorname / Jméno:	Jürgen
Nachname / Příjmení:	Zinnert
Kontaktperson / Kontaktní osoba	
Anrede / Oslovení:	Herr/Pan
Vorname / Jméno:	Florian
Nachname / Příjmení:	Fraaß
E-Mail-Adresse / E-mailová adresa:	
Telefon / Telefon:	

3 ANGABEN ZUM PROJEKT / ÚDAJE O PROJEKTU

Projektname	Název projektu	
Miteinander in Bečov Botanischer Garten	Spolu v Bečovské botanické zahradě	
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:	01.05.2019	
Projektende / Konec realizace projektu:	30.09.2019	
Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu		
Staat / Stát:	<input type="checkbox"/> Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko	<input checked="" type="checkbox"/> Tschechische Republik / Česká republika
Gemeinde / Obec:	Bečov nad Teplou	
Landkreis/Kreis / Zemský okres/okres:	Karlovy Vary	
Regierungsbezirk/Bezirk / Vládní kraj/kraj:	Karlovarský kraj	
Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets <i>Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden.</i>	Aktivität mimo dotační území <i>Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají.</i>	
Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets sind nicht geplant	Nejsou plánovány žádné aktivity mimo dotační území.	

3|1 Projektbeschreibung / Popis projektu

Projektbeschreibung <i>Ausgangssituation, Projektinhalt und Aktivitäten, Projektziele.</i>	Popis projektu <i>Výchozí situace, obsah projektu a aktivity, cíle projektu.</i>
<p>Die Städte Bečov nad Teplou und Bad Berneck sind Partnerstädte. Der Verein 23/02/ZO ČOSP Berkut, e.V. ist gemeinnützige Gesellschaft, welche das Areal des Botanischen Gartens Bečov betreibt. Bei den Veranstaltungen- den Festen beider Städte und bei Treffen zum Kennenlernen der Gärten beider Städte in Bad B. und in Bečov n/T haben sich die Akteure beider Areale näher kennengelernt - aus dem Botanischen Garten Bečov (Verein BERKUT) und dem Dendrologischen Garten B. Berneck (Vertreter der Stadt B. Berneck). Hier wurde dieses Projekt in Plan aufgenommen. Ziel ist die Aktivitäten im Botan. Garten Bečov kennenzulernen ,welche auf ähnliche Weise im Dendrologischen Garten Bad Berneck auch organisiert werden können. Geplante Aktivitäten: Gemeinsames Treffen im Rahmen eines 2 tägigen Festes des Gartens Bečov - Frühstück im Grünen am 13.-14.7.2019. Hier werden Gäste aus Bad Berneck auftreten und an dem Programm teilnehmen. Aus Bad Berneck setzen wir 40 Teilnehmer voraus, aus Bečov ca. 300 Teilnehmer. Im Programm werden Gäste aus Bad Berneck auftreten und es werden Aktivitäten der Stadt Bad Berneck, der Vereine und der beiden Gärten präsentiert. Es wird Verpflegung, Unterbringung und Transport für Gäste gewährleistet. Weitere gemeinsame Veranstaltung wird ein 6 tägiges Wochentreffen der Kinder aus Bad Berneck u. aus Bečov und Umgebung sein. Der Aufenthalt wird 7 Tage (6 Nächte) dauern im Termin 25.-31.8.2019. Fortsetzung siehe die Anlage Ergänzung des Textes - Beschreibung des Projektes</p>	<p>Město Bečov nad Teplou a Bad Berneck jsou partnerskými městy. Organizace 23/02 ZO ČSOP Berkut, z.s. je neziskovou organizací, která provozuje areál Bečovské botanické zahrady. Na akcích- oslavách obou měst a setkání za účelem poznání dvou zahrad obou měst v Bad Bernecku a v Bečově nad Teplou došlo k bližšímu poznání aktérů obou areálů - Bečovské botanické zahrady (organizace BERKUT) a Dendrologické zahrady Bad Berneck (zástupci Města Bad Berneck). Na těchto akcích byla naplánován tento projekt. Účelem je poznat aktivity v Bečovské botanické zahrady, které by se daly provozovat v podobném duchu v Dendrologické zahradě v Bad Bernecku. Plánované aktivity: Společné setkání v rámci 2 denních oslav Bečovské botanické zahrady - Snídaně v trávě ve dnech 13.-14.7.2019. Na této akci budou vystupovat hosté z Bad Bernecku a zároveň se zúčastní programu. Z Bad Bernecku je předpokládána účast cca 40 osob, z Bečova cca 300 osob. V programu vystoupí hosté z Bad Bernecku a budou prezentovány aktivity Města Bad Berneck, spolků a Dendrologické zahrady a Bečovské botanické zahrady. Bude zajištěno občerstvení, ubytování a doprava pro hosty. Další společnou akcí bude uspořádání 6 denního týdenního setkání dětí z Bad Bernecku a dětí z Bečova a okolí. Pobyt bude probíhat 7 dní (6 nocí) v termínu 25.-31.8.2019. Pokračování viz příloha Doplnění textu - Popis projektu.</p>

3|2 Kooperationskriterien¹ / Kritéria spolupráce¹

Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wie wurde das Projekt gemeinsam ausgearbeitet?</i>	<i>Jak byl projekt společně připraven?</i>	
<p>Bei den Veranstaltungen - Festen beider Städte und beim Treffen zum Kennenlernen beider Gärten in B. Berneck und in Bečov im Herbst 2018 kam es zum näheren Kennenlernen der Akteure beider Areale - des Botan. Gartens Bečov (Verein BERKUT) und des Dendrol. Gartens Bad Berneck (Vertreter der Stadt Bad Berneck). Bei diesem Treffen wurden vorläufig die Idee des Projektes und vorausgesetzte Kosten besprochen. Weiterhin wurden beiderseitige Aktivitäten und Einschaltung der Schule Bad Berneck besprochen. Es war die Grundlage für gemeinsame Vorbereitung dieses Projektes.</p>	<p>Na akcích oslavách obou měst a setkání za účelem poznání dvou zahrad obou měst v Bad Bernecku a v Bečově nad Teplou na podzim roku 2018 došlo k bližšímu poznání aktérů obou areálů - Bečovské botanické zahrady (organizace BERKUT) a Dendrologické zahrady Bad Berneck (zástupci Města Bad Berneck). Na tomto setkání se dohodl přeběžný nástin projektu a předpokládané náklady. Dále byly konzultovány vzájemně aktivity a možnost zapojení Bad Bernecké školy. Jednání vyústila ve společnou přípravu tohoto projektu.</p>	

¹ Es müssen mindestens 3 von 4 Kooperationskriterien erfüllt werden. / Minimálně 3 ze 4 kritérií spolupráce musí být splněna.

Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wie wird das Projekt gemeinsam durchgeführt?</i>	<i>Jak bude projekt společně realizován?</i>	
Teilnehmer beider Partner: BERKUT und Stadt Bad Berneck haben das Projekt bereits zusammen vorbereitet und 2 gemeinsame Aktionen vorgeplant: die Feier im Botan. Garten Bečov und das Wochentreffen der Kinder aus B. Berneck im Botan. Garten Bečov. Vertreter der Stadt B. Berneck werden vor allem die Teilnahme aus B. Berneck, Mitwirkende, Kinder des Wochentreffens inkl. Betreuer sicherstellen. BERKUT wird vor allem Programm beider Aktionen, Verpflegung und Umfeld für die Teilnehmer sicherstellen. Für beide Veranstaltungen werden die Partner gemeinsam werben.	Účastníci z obou organizací: BERKUT a Město Bad Berneck se zapojili již do přípravy projektu a naplánovali 2 společné akce. Oslavy v Bečovské botanické zahradě a týdenní setkání dětí z Bad Bernecku a Bečova a okolí v Bečovské botanické zahradě. Zástupci z Města Bad Berneck budou zajišťovat především účastníky z Bad Bernecku, vystupující a účastníky pobytu, včetně dozoru dětí. BERKUT zajistí především program na obou akcích, ubytování, stravu a zázemí pro účastníky. Obě akce budou propagovány společně.	

Gemeinsames Personal / Společný personál	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wie wird das gemeinsame Personal eingesetzt?</i>	<i>Jak bude zapojen společný personál?</i>	
Im Rahmen des Projektes werden Mitarbeiter des Vereins BERKUT Herr J. Šindelář und Frau N. Šindelářová eingeschaltet, sie werden alle Aktivitäten und Kommunikation mit der deutschen Seite gewähren. Als Gestor wird in das Projekt auch Frau O. Haláková, ehemalige Bürgermeisterin von Bečov n/T eingeschaltet sein. Auf der deutschen Seite der 1. Bürgermeister aus Bad Berneck Herr J. Zinnert und Herr F. Fraaß (Infozenter B. Berneck, in Gestion auch Dendrol. Garten B. Berneck), weiterhin 2 Mitarbeiterinnen aus B. Berneck, welche die Betreuung der deutschen Kinder gewährleisten.	V rámci projektu budou zapojeni pracovníci organizace BERKUT p. Jiří Šindelář a p. Naděžda Šindelářová, kteří budou zajišťovat veškeré aktivity a komunikaci s německou stranou. Jako gestor je do projektu zapojena i paní O. Haláková, bývalá starostka Města Bečov nad Teplou. Na německé straně pak pan starosta Města Bad Berneck pan J. Zinnert a pan Florian Fraaß (Infocentrum Bad Berneck, v gesci i Dendrologická zahrada Bad Berneck), dále pak dvě pracovnice z Bad Bernecku, které budou zajišťovat dozor německých dětí.	

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wie wird das Projekt gemeinsam finanziert? Wenn ja, bitte legen Sie eine formlose Vereinbarung vor.</i>	<i>Jak bude projekt společně financován? Pokud ano, předložte prosím dohodu (formát dohody není předepsán).</i>	

3|3 Auswirkungen / Pozitivní dopady

Welche Auswirkungen wird das Projekt für den bayerischen <u>und</u> den tschechischen Grenzraum haben?	Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?
<p>Das Projekt beteiligt sich bedeutend an der Entwicklung der bay.-tschech. Beziehungen im Bereich der Partnerschaft und Verbindungen unter den Kommunen im Grenzgebiet. Es trägt bei zur Festigung der freundschaftl. Beziehungen und dauerhaften Kontakte der Menschen, die in den grenznahen Nachbarbezirken leben und arbeiten. Das Projekt stellt bedeutendes Instrument der Stärkung der Zusammenarbeit zwischen Nachbarregionen beider Grenzseiten dar, Verbesserung der Kultur-, Bildungs- und Wirtschaftsentwicklung, der Lebensbedingungen und fortschreitender Kontakte</p>	<p>Projekt se významným způsobem podílí na rozvíjení bavorsko-českých vztahů v oblasti partnerství a spojení mezi komunitami v pohraničí. Přispívá k upevnění přátelských vztahů a trvalých kontaktů lidí žijících a pracujících v příhraničních sousedících okresech. Projekt představuje významný nástroj posilování spolupráci mezi sousedními regiony na obou stranách hranice, zlepšování kulturního, vzdělávacího a hospodářského rozvoje, životních podmínek a pokračujících kontaktů.</p>

3|4 Zusammenhang mit anderen Projekten / Souvislost s dalšími projekty

Führt der Projektpartner auf der anderen Seite der Grenze ein korrespondierendes Kleinprojekt durch? / Realizuje projektový partner na druhé straně hranice zrcadlový malý projekt?	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie den Inhalt des Projekts und den Stand der Umsetzung.</i>	<i>Pokud ano, popište prosím obsah projektu a stav jeho realizace.</i>	

Besteht darüber hinaus ein Zusammenhang mit einem weiteren bayerischen oder tschechischen Kleinprojekt? / Existuje kromě toho souvislost s dalším bavorským nebo českým malým projektem?	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen Zusammenhang.</i>	<i>Pokud ano, popište prosím tuto souvislost.</i>	

<p>Besteht ein Zusammenhang zu einem Großprojekt im Programm Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020? / Existuje souvislost s velkým projektem v rámci programu spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020?</p>	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<p><i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen und nennen Sie das korrespondierende Großprojekt (Projektnummer, Projekttitel, ggf. Arbeitstitel).</i></p>	<p><i>Pokud ano, popište prosím tuto souvislost a uveďte související velký projekt (číslo projektu, název projektu, resp. pracovní název).</i></p>	

4 PROJEKTBUDET / ROZPOČET PROJEKTU

4|1 Kostenplan² / Rozpočet²

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Vorbereitung ³ Příprava ³	Durchführung Realizace	Gesamt Celkem
Personalkosten / Personální náklady	€	1901,06 €	1901,06 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	€	285,16 €	285,16 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	€	0,00 €	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €	6809,00 €	6809,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	€	2940,00 €	2940,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	€	€	0,00 €
Förderfähige Gesamtkosten / Celkové způsobilé výdaje	0,00 €	11935,22 €	11935,22 €

Ist im Kostenplan die Mehrwertsteuer enthalten? / Je v rozpočtu zahrnuta DPH?	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
--	--	------------------------------------

4|2 Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů

Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů			Prozentsatz ⁴ Procentní sazba ⁴
Personalkostenpauschale (max. 20 %) / Paušály – personální náklady (max. 20 %)	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne	19,50 %
Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben (max. 15 % der Personalkosten) / Paušály – kancelářské a administrativní výdaje (max. 15 % z personálních nákladů)	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne	15,00 %

² Ein detaillierter Kostenplan ist dem Antrag als Pflichtanlage beizufügen. / Podrobný rozpočet je nutné přiložit k žádosti jako povinnou přílohu.

³ Als Vorbereitungskosten sind nur Kosten für die Übersetzung des Antrags zuschussfähig. / Jako přípravné výdaje jsou způsobilé pouze výdaje na překlad projektové žádosti.

⁴ Der Prozentsatz generiert sich automatisch. / Procentní sazba se generuje automaticky.

5 FINANZIERUNGSPLAN UND FINANZIERUNGSQUELLEN DES ANTRAGSTELLERS / FINANČNÍ PLÁN A ZDROJE FINANCOVÁNÍ PROSTŘEDKŮ ŽADATELE

Nr. Č.	Position Položka	Art der Finanzierung Druh financování	Fördergeber Poskytovatel dotace	Betrag in EUR Částka v EUR	Prozent von der Gesamtsumme Procento z celkové částky
1.	Förderfähige Gesamtkosten / Celkové způsobilé výdaje			11935,22 €	100,00 %
2.	Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování			1790,50 €	15,00 %
2.1.	Eigenmittel des Antragstellers / Vlastní prostředky žadatele	Eigene Barmittel / Vlastní peněžní prostředky		1790,50 €	15,00 %
		Aus dem Projekt generierte Einnahmen / Příjmy z realizace projektu		€	0,00 %
		Zweckgebundene Spenden / Účelově vázané dary		€	0,00 %
2.2.	Beteiligung des Projektpartners ⁵ / Zapojení projektového partnera ⁵	Finanzbeitrag des Projektpartners / Finanční příspěvek projektového partnera		€	0,00 %
2.3.	Weitere Zuwendungen ⁶ / Další dotační prostředky ⁶	Bundesmittel / Státní rozpočet		€	0,00 %
		Landesmittel / Krajský rozpočet		€	0,00 %
		Kommunale Mittel / Obecní rozpočet		€	0,00 %
		Sonstige öffentliche Mittel / Ostatní veřejné zdroje		€	0,00 %
		Private Mittel / Soukromé zdroje		€	0,00 %
3.	Ziel ETZ Mittel / Prostředky Cíl EÚS			10144,72 €	85,00 %

Wurden / werden außer den o.a. Zuwendungen weitere Fördermittel beantragt?⁷ / Byla / bude podána žádost o další dotační prostředky kromě výše uvedených?⁷	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wenn ja, bitte geben Sie den Fördergeber und die Höhe des Betrags an. / Pokud ano, uveďte prosím poskytovatele dotace a částku.</i>		
Fördergeber / Poskytovatel dotace	Betrag in EUR / Částka v EUR	
	€	
	€	
	€	

Sind die Eigenmittel des Antragstellers gesichert? / Jsou vlastní prostředky žadatele zajištěny?	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
---	--	------------------------------------

⁵ Zur Erfüllung des Kriteriums "gemeinsame Finanzierung". / Pro splnění kritéria "společné financování".

⁶ Hier führen Sie bitte nur die gesicherten Zuwendungen an. / Zde prosím uveďte pouze zajištěné prostředky.

⁷ Hier führen Sie bitte an, ob ggfs. noch weitere Zuwendungsanträge gestellt werden (d.h. diese Mittel sind nicht gesichert). / Zde prosím uveďte, zda mají být předloženy příp. další žádosti o podporu (tzn., že tyto prostředky nejsou zajištěny).

6 EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG / PROHLÁŠENÍ O SOUHLASU

<p>Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Antragsteller beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020. 2. Der Antragsteller bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes noch nicht begonnen wurde. Im Dispositionsfonds ist nach Eingang des Antrages bei der Euregio ein förderunschädlicher Beginn möglich. Bei unmittelbar bevorstehendem Beginn wird empfohlen, sich über den Eingang des Antrages bei der Förderstelle (Euregio) zu versichern. Bis zur Förderentscheidung trägt der Antragsteller das volle Finanzierungsrisiko aus einer möglichen Ablehnung des Antrages bzw. einer möglichen Verringerung der Förderung gegenüber dem Antrag sowie einer nicht zeitgerechten Mittelbereitstellung. 3. Auf die Gewährung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch. 4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet. 5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen. 6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip). 7. Der Antragsteller wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit der beantragten Zuwendung stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Antragsteller damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können. 8. Der Antragsteller hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Programms zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen. 9. Der Antragsteller bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Antragsteller ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen. 10. Der Antragsteller bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden. 11. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Die bayerischen Partner müssen zusätzlich die Anlage "Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrags" unterzeichnen. 12. Der Antragsteller übermittelt den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift des gesetzlichen Vertreters) und in elektronischer Form an die zuständige Förderstelle (Euregio). 13. Auf der Grundlage der europäischen Informations- und Kommunikationsvorschriften ist der Antragsteller verpflichtet, die Öffentlichkeit über das Projekt und seine Förderung aus EU-Mitteln zu informieren. Der Antragsteller muss die o.g. festgelegten Vorschriften einhalten und die entsprechenden der Texte, EU-Logo, Programmlogo und Logo der Förderstelle (Euregio) verwenden, z.B. auf Prospekten, Plakaten, öffentlich zugänglichen Informationsmedien etc. 	<p>Žadatel svým podpisem stvrzuje, že bere na vědomí a bude dbát následujících ustanovení:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Žadatel touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020. 2. Žadatel stvrzuje, že projekt ještě nebyl zahájen. V Dispozičním fondu je okamžikem podání žádosti možno zahájit práce na projektu bez toho, aby došlo k omezení finanční podpory. V případě, že zahájení projektu následuje bezprostředně po podání žádosti, je nutné se ujistit o její registraci u Správce fondu (euroregionu). Až do rozhodnutí o přidělení podpory nese žadatel plnou odpovědnost za projekt s možností rizika zamítnutí žádosti, snížení podpory, případně i opožděného poskytnutí prostředků. 3. Na poskytnutí prostředků EU neexistuje právní nárok. 4. Prostředky EU budou použity výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu. 5. Poskytnutí prostředků EU závisí na jejich uvolnění. Proplacení prostředků může proběhnout teprve po jejich převodu. 6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace). 7. Žadatel se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Se svou žádostí žadatel prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisii). 8. Žadatel je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 a poskytovat potřebné informace. 9. Žadatel potvrzuje správnost a úplnost údajů v českém a německém jazyce uvedených v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Žadatel je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích. 10. Žadatel potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle pravidel hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti. 11. Úmyslně nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslně nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Bavorsští žadatelé musí k žádosti navíc podepsat přílohu "Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace". 12. Žadatel předá příslušnému Správci fondu (euroregion) svou žádost v tištěné formě (s právně závazným podpisem statutárního zástupce) a v elektronické verzi. 13. Na základě evropských informačních a komunikačních předpisů je žadatel povinen informovat veřejnost o projektu a jeho podpoře z prostředků EU. Žadatel je povinen dodržet předepsaná pravidla publicity a použít předepsané texty, logo EU, logo programu a logo Správce fondu (euroregionu), např. na prospektech, plakátech, ve veřejně přístupných informačních médiích atd.
<p>(Ort, Datum / Místo, datum)</p>	<p>(rechtsverbindliche Unterschrift des gesetzlichen Vertreters mit Stempel der Organisation / právně závazný podpis statutárního zástupce s razítkem organizace)</p>